



THE STUDY ABROAD FOUNDATION
AN INTERNATIONAL UNIVERSITY NETWORK

SAF PROGRAM DEPOSIT NOTICE

SAF 国际项目定金通告

To: SAF Program Applicants
From: The Study Abroad Foundation, USA
Date: October 1, 2017
Subject: SAF Program Application Fee and Deposit

To: SAF 国际项目申请人
From: SAF 海外学习基金会美国总部
日期: 2017 年 10 月 1 日
主题: SAF 国际项目报名费及定金

Thank you for applying to study abroad with SAF. To finalize the submission of your application, all applicants must submit payment for a program deposit. The payment must be made payable in the currency of the host country and wired directly to the designated SAF account (see details below). 感谢你申请参加 SAF 国际交流项目。为完成申请提交，所有申请者必须缴纳项目定金。项目定金需以交流目标国货币直接汇入 SAF 账户（具体信息如下）。

US Programs: 美国项目:

Beneficiary /收款人	Study Abroad Foundation
Address/地址	1100 West 42nd Street, Suite 385, Indianapolis, Indiana 46208 USA
Bank/收款银行	JPMorgan Chase Bank
Bank Address/收款银行地址	E. Ohio St, Indianapolis, IN 46277
Account Name/帐户名	Study Abroad Foundation
Account Number/账号	707404356
Swift code/Swift码	CHASUS33
Routing # /汇款路径号	021000021
Amount/金额	学期学年项目USD2,000; 暑期项目USD1000
Note/附注	SAF ID, Student Name

UK Programs 英国项目

Beneficiary /收款人	Study Abroad Foundation
Bank/收款银行	JPMorgan Chase Bank
Bank Address/收款银行地址	Chaseside, Bournemouth, UK, BH7 7DA
Account Name/帐户名	Study Abroad Foundation
Account Number/账号	0039118604
Swift code/Swift码	CHASGB2L
IBAN/IBAN号	GB16CHAS60924239118604



Amount/金额	学期学年项目:GBP1500; 暑期项目GBP750
Note/附注	SAF ID, Student Name

澳大利亚项目

Beneficiary /收款人	Study Abroad Foundation
Bank/收款银行	JPMorgan Chase Bank
Bank Address/收款银行地址	Chaseside, Bournemouth, UK, BH7 7DA
Account Name/帐户名	Study Abroad Foundation
Account Number/账号	0039118601
Swift code/Swift码	CHASGB2L
IBAN/IBAN号	GB97CHAS60924239118601
Amount/金额	学期学年项目:AUD2400; 暑期项目AUD1200
Note/附注	SAF ID, Student Name

Notes:

- SAF ID can be found in the student account of online application system, or can be provided by SAF counselors.
SAF 学生号可以在网申系统自己的账户中找到，或向 SAF 指导老师询问。
- For bank account information of Canada, Europe and New Zealand program, please refer to online application system or enquire SAF counselors.
加拿大、欧洲及新西兰项目所使用的银行账户信息，请参考网申系统内信息或咨询 SAF 指导老师。

SAF Program Deposit Refund Policy:

SAF 项目定金退还政策:

- If I am not admitted to any SAF Program or if I withdraw before a positive admission decision has been posted in the SAF student database, the Program Deposit will be fully refunded.
如果我没有被任何 SAF 项目录取或我在 SAF 学生数据库中发布录取决定之前退出项目，则项目定金全额返还。
- In the case of semester or full year programs, if I elect to withdraw from the SAF Program after a positive admission decision has been posted in the SAF student database, but before the SAF Agreement and Waiver is signed or in the case of summer programs, after SAF has submitted my application to the host university, but before an immigration document has been issued, 90% of my SAF Program Deposit will be refunded.
学期/学年项目：如果我在 SAF 学生数据库发布成功录取决定之后，但在签署 SAF 协议及豁免文件前退出项目；或暑期项目：我在 SAF 向海外大学提交交流申请后，但在签证文件开具之前退出项目，则 90% 的项目定金将被返还。
- In the case of summer programs, if I elect to withdraw from the SAF Program after my immigration documents have been issued (even if I have not submitted a signed SAF Agreement and Waiver), the Program Deposit will not be refunded.
暑期项目：如果我在签证文件开具后退出 SAF 项目（即便我还没有递交签署后的 SAF 协议及豁免文件），项目定金不予返还。
- After the SAF Agreement and Waiver is signed, but before the Program Fee is paid, the Program Deposit is non-refundable except in the following cases wherein 70% of my SAF Program Deposit will be refunded.
在签署 SAF 协议及豁免后，但在缴纳项目费用之前退出项目，项目费用仅在以下情况下予以 70% 项目定金的返还，其他情况下项目定金均不予返还。



- a) If I withdraw because I cannot successfully secure a student visa and I provide an official letter from the issuing government demonstrating visa denial;
如果我由于未能成功获得学生签证且提供了使领馆官方拒签信而退出项目;
 - b) If I withdraw due to a serious illness that prevents participation in the Program and submit a written diagnosis from a medical professional within ten (10) working days of notifying SAF of my withdrawal; or
如果我因患重大疾病而被迫退出项目, 且在告知 SAF 退出决定后的 10 个工作日内提交了由医院开具的书面诊断证明;
 - c) If I withdraw to participate on a study abroad program hosted by my home university and submit written confirmation from my home university within ten (10) working days of notifying SAF of my withdrawal.
如果我因参加母校交换生项目而退出项目, 且在告知 SAF 退出决定后 10 个工作日内提交了由母校开具的书面证明。
5. After the SAF Agreement and Waiver is signed, but before the Program Fee is paid, if SAF cancels a Program due to a natural disaster including without limitation an earthquake, hurricane or tsunami, the Program Deposit will be refunded less any non-refundable payments made to the host university on my behalf. SAF will fully document any non-refundable payments made to the host university.
在 SAF 协议及豁免签署后, 但在项目费用还未缴纳之前, 因自然灾害, 包括但不限于地震、台风或海啸而导致 SAF 取消项目, SAF 将扣留已经代我向海外大学支付且不可获得退还的费用, 退还剩余项目定金。SAF 将详细记录任何已经向海外大学支付的不可退还费用。
6. If I withdraw after signing the SAF Agreement and Waiver for reasons not outlined herein, my SAF Program Deposit is non-refundable.
如果我非出于以上原因且在签署 SAF 协议及豁免后退出 SAF 项目, 则项目定金不予返还。

Payment of the SAF Program Fee:

SAF 项目费用的支付:

Once students have been admitted to an SAF Host University and determined that they will participate on an SAF study abroad program, they will be required to sign a SAF Program Agreement and Waiver and pay the full SAF Program Fee directly to our headquarters in Indianapolis, Indiana, USA. (Program fee refund policies are stated in SAF Program Agreement and Waiver.) The program deposit will be automatically transferred to part of the program fee, and students will pay the full SAF program less the program deposit.

一旦学生被一所 SAF 海外会员大学录取并决定参加 SAF 海外交流学习项目, 学生将被要求签订 SAF 项目协议及豁免并直接向 SAF 美国总部 (Indianapolis, Indiana, USA) 支付全额的 SAF 项目费用。(项目费用退款政策在 SAF 项目协议中详述。) 项目定金将会冲抵部分项目费用。因此学生需支付的项目费用为全额费用减去项目定金。

Questions:

问题:

Please direct any questions you may have regarding this application fee and program deposit notification to SAF Mainland China: info@safchina.org.

若您对于此项目保证金通知有任何疑问, 请联系 SAF 国际项目中国办公室 info@safchina.org.